Maryla Wolska

Młodzieńcze notesy z notatkami i wierszami oraz kalendarzyk z 1920.

Rkps

1883 - 1920

Achilles

W tej strasznej samotności mojej
Łzy przy mej duszy widmo stoi,
Które ostatnie rzuca życia
młodości zawrót serc ognisko:
czyż dziś że duszo moja marzy
młodości chwile marzy mocne
nadzieje moje bezowocne
i siły, czego jej los nie zdarzy...

Los z samotności przeszedł słowo
Krew moim wrodzonym potęgom wytwarza
olbrzymia dumna myśl sparza
odeszła odległość od przeszłości mocnej. –
Tak Myrmidonów lud stradały,
z hełmu ojcowego powiewem gorzej,
ale umarły jest – czy żyje.

Achilles – bóstwo lud szczęśliwy,
gdzie dawno, dawno nie widziany
jednemu znowu gorzki umarł
i jedziesz wrogów przez turmany?
Poco przyjdziesz z puszty mojej
i złotą przemi nadziemy zbroją
Oh! jak daleko moje dole
od trojańskiego jego pole!
Oh! wrogi! Rozumiesz! Nie spełniłem!
Nie dokonałem nic i żyłem!
Pełzałem w nicości marnego losie
brodziłem w bagnach dni powszednich
Zgubiłem duszę w życia nicości

Czekałem bicia godziny śmierci,
chciałem się topić wśród życia
i wszystkim jego potęgom, wstrętom,
wydzierałem z boju się odkąd gniewa
deptać się chciałem potęgom [illegible]
za wydarcie prawa do żywota
z pogardą dawny dzbanek złoty
piłem — pełzałem w nędzy losie,
ażeś tu przyszedł, Achillesie!

I wspominasz się o swoje!
Żegnam! Pallas – już stary sługa.
Żyje – nie będzie się [illegible]
Idź nie zmoczony w Styksie cały
a za przez duszę moją krzywdę
to z nad ziemi miał ją...

Jak w pamięci
jak wielki dzwon, jasny wyższy
ogromny, owego nadziemny stoi
blask z jego złotej bije zbroi
wsparł się o jawor swój potężny
on uspokaja się o swoje —
Bierz. Wszedłem tu. Przed tobą stoję.

Uciekł! Pallas. Ten z ziemi dziwny cały
jak żeś dostał tu te kwiaty
z których mnie strzyżesz — te swoje
skręcone, zmięte, zgniecione, szare
z których się jeszcze nie domyślasz,
te ognie zamknione w piersi

to mój. To życie nasze, moje! 2

Jeśli przyjdą, nad dniem myślisz?
Czyż Ty jeszcze słońcem, źródłem,
[illegible] z odejściem swojem [illegible]!
[illegible] jakieś? O cóż to!
Przecież każdy musisz kiedyś raz
odejść, że dalej sam zostanę
i moje sny, przez mnie wyplecione,
dalej się będą same przędły
jak anioł w [illegible] dwoisty
Ty [illegible] [illegible] zmartwychwstały
i tylko śmierć widzieć ciemną.

Kaz. Przerwa Tetmajer.

w 45. roku sabat i Rynku
Przeszło 400 lat Kamienica z apteką
pod Zł. Jeleniem Wincenty Żychlewicz
wybitne słowo ... (Ojciec Wiktor)
Piastował na strzelnicy naczelny urząd
jeśli kapitan strzelców ...
Odegrał w 48 roku wybitną rolę.
(Wystąpił Miasto Lwów wystąpiło depu-
tacją na ~~[illegible]~~ wysłaną do Korony po
wład. IV wysłanej w sile tejże
jednego z przedstawicieli rodu Żychlewiczów
wnosu. W tym czasie otrzymała

jednego [illegible]
wzór. W tym razie otrzymuję
zostaną zgłoszone tytuł „mobilis": 3

Walpolecka-Blokunda [illegible] 5



Adresy

~~Mlle Sergent Lwów~~
~~Lelewela 2~~

Marja Reutt Snopków
pod Lwowem

~~Michałowie Pawlikowscy Lwów~~
~~Senatorska 4~~

~~Adamowie Witowscy Lwów~~
~~Kościuszki 5~~

~~Pp. Maryńscy Stanisławów~~
~~" " Bazar~~

Ursula Aleksandrowiczówna
ul. Stej Zofii 22 II p.

Pp. Szczepanowscy Wolanka

J. Gw. Pawlikowscy Lwów
3 Maja 5.

Stanisława Jaroszewiecka
Bykowce poczta Olchowce.

Marya z Wolskich Przyłuska
Sięgotnicki poczta Wodzisław
gub. Kielecka

Adam Wolski
~~Błinno~~ poczta Słupe
gub. Płocka.

Ludwika Wolska Dołęga
poczta Zaborów

Prof. Michał Siedlecki Kraków
Zacisze 15

Maryanowa Baraniecka Kraków
Podzinów 21

Związek Krakowiaczy Kraków
Zebrzydy 7

Helena Tyrnaciowa Michalice
poczta Kaisczyn

Albinowski ~~jenerał~~ B~~...~~
Radoszów

Albinowska Jeneratowa Wiedeń
Kadecka 4 ~~Floryańska poczta 14~~
Potocki ~~ej 27 Lwów~~

Józefa Albinowska - Nowakowska
Kołomyja 27

~~Walery Mazurski Przewyżl~~
(Kraków Grodzka 3.) ~~Mickiewicza 73~~

~~Maryan Krzyżek Kraków~~
~~Wolgórna 1~~

6

Marya Zawiszyna Kraków
Lojoralla 11

St. Stroiscy (Bemiyara Wolska)
Kraków
Krowowiejska 73

~~Zaremowski " " " "~~

Zofia Jaworska Kraków
Krowowiejska 1

Plutzpioli Londyn
Tudor Street

Irena Solska Charlottenburg
Leibnitzstr. 47
(Deutschland)

Józef Brandt München
Barerstr. 31

M. Michurowa Paris
rue Guénégaud 7

Marya Subowiska Wiedeń
Zell. Ugasse 8 ~~Glaepesse~~ 16

Huberowie Lwów
Słapowska 32

Bełzowie, Stadyłowowie Lwów
Mianowskiego 16

Józefa Klemensiewiczowa Lwów
Na Bajkach 9

Kraków Łobzowska 9

Fed. Smolechowscy Lwów
Listopada 87 ~~Kadecka 14~~

Anat. Pluteżyscy Lwów
~~Kraszewska 9~~

W. Teodorowie Kiembiccy Lwów
Bielowskiego 6

Wład. Bzylicki Dr. Lwów
Bielowskiego 5

Edwardowie Płatkowie Lwów
Krasickiego 22 a

Stan. Ujejscy Lwów
Issakowicza ~~[illegible]~~
Bodna lirka 9

Leonia Pasikowska Lwów
Dwutkiewicza 5 ~~Hrzanowskiej 15~~

H. Adamowska Lwów
Kopernika 42 a

St. Obertowiczowa Lwów
3 Maja 21

Karolowie Mibrzyscy Lwów
Lenartowicza 5 ~~[illegible] 11~~

Karol Maszkowski Kraków
Topolowa 28

Z. Odrzywolski Lwów Słowackiego 52
~~[illegible] 27~~

~~Anat.~~ Jadw. Grzywiocka
Bolechów
wolna wieś

Zofia Jabłonowska
Asnyka 15 Lwów
~~Łyczakowska~~

~~Pawlikowscy Józef adres Krakowska~~
~~Siemiradzkiego 17~~

Mieczysławowa Pawlikowska
Lwów Zadarzejewicza 3
~~Leszek Kościuszki~~

Lubkowscy Juliuszowie
Nowosiółki
poczta Podkajce

Wyszkowscy Stefanowie
Głuboka 50
poczta Jezierzany

M. Zawiszyna Boryce
poczta Kociubyńczyki

Zofia Romanowiczówna Lwów
Sykstuszewicza 2

Dzieduszycki Lwów
3 Maja 76

~~Marya Kuntzówna Lwów~~
~~Supińskiego 10~~

Mieczysław Rejman Lwów
Kochanowskiego 68

Paderewscy Suisse
Morges
Villa Riond Bosson

~~Wilkowiska Antonina~~
~~Niezgoda~~
~~zam. Szczudłowska~~

Ernest Schelling Paris
Place Cluny 3

Laurence Alma Tadema
(England) Wittersham Kent
3 1 2

Marie Hartog (Holland)
Barneveld

Julia i Tadeusz Jentysowie
Warszawa
Hotel Bristol

~~Laura Pytlińska Warszawa~~
~~Fodsal 15~~

Gawalewiczowa G. Warszawa
Krucza 8 ~~Śto Krzyska 15~~
z ~~Litewą Troskąa~~

Emilia Surówczyna
Rudki

Tad. Czopelicz Lwów
Badeniich 7.

Felicyanowie Dembowscy
Dunka
poczta Stryj

Dr. St. Czarnik Lwów
Sykstuska 9
Rud. Huberowie ten sam adres

~~Marya Werecka Lwów~~
Kreszczatik 19 ~~Asnykówka 8~~

Dyr. Majdrowiczowa Lwów
ul. Kopiec 6

Wenantyna Czlapińska
Zakopane
~~Sieradów~~

Wł. Reymont Paris
~~Boul. de Montmartre~~ ?
~~123~~

Dr. Józef Hlasko redaktor
Goniec Codzienny
Wilno
Wileńska 18

Edward Pawłowski redaktor
Dziennik Kijowski
Kijów
Kreszczatyk 38

Tadeusz Zembrzuski redaktor
Tygodnik Podolski
Proskurów
Gub. Podolska

Lidya Berladiówna Łódź
Ewangelicka 9

Lucya Zielińska Lwów
Boimów 3

Anna Adamowa Lwów
Wabeleda
Wien III Rodumplatz 7 S

Marya Jarecka Lwów
Ossolińskich 11

Helena z Hubickich Szmytowa
Bochnia

Profesorowie Zielubiccy Lwów
Teatralna 10

Róża z Kopackich Bogucka
Warszawa
ul. Berga 3

Małż. Modralscy Lwów
Dworzec Główny

Prof. Kreczkowie Lwów
Lenartowicza 11. b.
~~Domagalicza 2.~~

Prof. Ks. Twardowski Lwów
Św. Zofii 22 c.

~~Zofia Tomaszewska Lwów
Potockiego 15~~

~~Michalina Kostowska Lwów
Dwernickiego 6~~

Leonia Skolimowska
Urzędniczka
poczta Uhnów

Bracia Łopieńscy (brązy ar-
tystyczne) Warszawa
Krak. Przedmieście 15

Ks. Prałat Gustowski
Warszawa
Włodzimierska 16

Neumann Wien (konfekcya)
Kärtnerstrasse.

Sickenberg Nussdorf (bei
Wien) Sickenbergstrasse
(pralnia chemiczna i farbiarnia)

Pasieczniuk białoskórnik
Stryj
(wyprawia skóry sarnie na
irchę i farbuje futra lisie) 92

Michał Słowacki Lwów
Modrzejowskiego 32.

Wila Żyndram-Kościałkowska
Grodno

Karolina Bielańska
Czortków

St. Czerwińscy Gaik
poczta Dobczyce

Sładkowski Lwów
Św. Anny 6

Francesco Russo
Pensione Windsor
Capri
(doskonała pensyja i hotel)

D: Antoni Bohdanowicz
Biarritz

Bolesławowie Łodzińscy
Lwów

100

Albina Miszkiewiczowa Lwów
Łyczakowska 57

~~Emma Spaltowska
Budzanów~~

Zdzisławowie Łodzińscy Lwów
Łyczakowska 29

Olga Hallerowa
Jurczyca
p. ~~Skawina~~

Ziembiccy W. i J.
Blechów
p. Czerdzawa

Fr. Rewita Łozińscy Lwów 10
29 Listop. 15.

Paul Alicke Dresden
Antiquariat
Grünaerstr. 9.

Corn. v. Bödling (Bayern)
München
Herzogstr. 7. Schwabing

Szczepanowski - i Kadecka 16

Fr. i Zofia Mrozowicka
Lwów
Zyblikiewicza 47

~~M. Swolińskowscy Lwów~~
~~Ostrowa 25~~

Jul. Turczyński Kurkowa 5
Łoziński M. C. " " " 17
Ossolineum Leonatowicza 11
Ks. Quest kolor Szczęsnego 8
dawn. Rynek 32 -
Wnuki Zygmunta Sercanek Uno-
wni Płac ~~Zyblikiewicza~~ Gosperska 24 ~~8~~.
Modelowanie ~~Beker 23~~ Nabielaka 17
Doskonały tani hotel w Paryżu
Grand Hôtel de l'Europe
Paris
Rue Thouillet 11
(Quartier Latin)

Pelczarski Fr. stolarz artysta
Kadenowskiego 4. I p. Lwów.

Adres Vliczny i Zosi w Krakowie

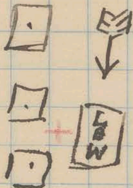
ul. Zacisznego Krakowie
Długa 26.

Monachium: doskonała pensya: „Lohengrin" Bayerstrasse. koło dworca.

Wenkowie
Nini Böcking
München
Georgenstr. 26. III St.

Lwów Dr. Szczepański Panieńska 18

Grób pradziadka <u>Leopolda</u> <u>barona Wentza</u> znajduje się na cmentarzu Łyczakowskim. Drogą od Cioci Wentz i Babci Monné (pole 11) idzie się w lewo (wschód) i dochodzi prosto vis à vis grobowca aktorów <u>Nowakowskich</u>. Mija się ten grobowiec i drogą równą na wschód ciągle, dochodzi do drzewa na którym napisano <u>Pole 22</u>. Od tego drzewa na lewo, drogą dochodzi się do grobowca <u>Klimowiczów</u>. Zaraz na lewo stoją trzy pomniki z żelaznemi krzyżami. <u>[illegible]</u> ka=mień z żelaznym krzy=żem i napisem od strony gdzie krzyż na=[illegible], oznacza [illegible] grób pradziadka!



Die Welt ist dumm…

Głupi jest świat, ślepy jest świat,
Mniej smaczny z każdą dobą,
W charakter śmie wątpić twój – i śmie
W głos wciąż coś wydziwiać nad Tobą…

Głupi jest świat, ślepy jest świat
I ciebie ono zawsze zapoznaje, –
Nie wie, jak ~~[illegible]~~ pali żar twych warg
~~K~~Bo sam ich ~~słodyczy~~ nie dozna.

H. Heine
(przekład mój)



oda jedną tylko dobę
Daj mi serce swoje.
Bo będę robić otwierała
Dzisiejszej nocy

(Seguidillas)
[illegible] [illegible] [illegible].

Jedzie z lasu ułan } bis
Krew mu cieknie z ran }
Podrapany, posieczony,
[illegible] na [illegible]
Z konia [illegible] zsiadł.

*

Stanął u krzyża } bis
Krew mu ubiega }
A Tam wroni trzebią, krążą,
Biją, wiodą, rozpędzają
Za Ty stoi sam.

*

Spada z konia wrzask, } bis
Na Kaliny krzak }
Z kaliny spadł na [illegible]
Swoim [illegible] po [illegible],
To i [illegible] z [illegible].

*

Idzie konie mój, } bis
Stańże Ty mi stój! }
Powiedz matce [illegible]
Niech [illegible] strój [illegible],
Że [illegible] syna ma!

*

Mój mocny Boże, } bis
Ty moje Boże }
Pani podniosła [illegible].
Kto [illegible] się [illegible] —
[illegible] żal!

(Ludowa piosenka śpiewana w Łoszycach.)

Pości Zosia pości
Całoroczne piątki
Żeby ułan wrócił
Na Zielone Świątki.
Pości Zosia pości
Całoroczne środy,
Żeby ułan wrócił
Na zimowe Gody.
Pości Zosia z rana
Pości Zosia w noc
Żeby ułan wrócił
Prosi by ją Wszechmoc
Ułan już nie wróci,
Ułan śpi spokojnie,
Poległ w obcej ziemi
Na dalekiej wojnie

(Ze zbiorów pieśni ludowych
O. Kolberga.)

Nic nie wzrusza mężczyzny głębiej nad łzy kobiece, gdy kocha i zarazem. Nic nie zraża go bardziej ~~[illegible]~~ gdy kochać przestaje. (Rus.)

×

~~[illegible]~~

×

Samotność to jest interes do którego niemożna przystąpić z próżnemi rękami (Rus.)

×

Czas mija i ucieka
Czasem mięgu ostrożnie

Gdyby kiedy wrócić miał, co rzec wówczas mu?
— Mów, żem go czekała wciąż, do ostatka tchu...

A gdy pytać będzie dalej – i nie pozna mnie?
— Mów jak dobra siostra z nim, może też mu źle...

A gdy spyta wówczas: gdzieś? – i czemu cię brak?
— Złoty pierścień mój mu daj, w milczeniu, bez słów...

A gdy wiedzieć zechce: przecz pusto w izbie tej?
— Zgasłą lampę pokaż mu i otwarte drzwi...

A gdy się zatroska sam ostatnią godziną?
— Żem z uśmiechem poszła, kłam – ~~[illegible]~~ by nie płakał ino!

—

M. Maeterlinck
(przekład mój)
15/III 914.

(Gaspard Hauser chante)

III

Wielką drzemotą
Świat mi się ćmi,
Zginęj ochoto,
Nadziejo, śpij!

Na oczach mgła —
Już nie rozeznam treści
Dobra i zła —
Smutna powieści!

Mnie umie kołysze
Lampą lidzą —
Nad próżnią wiszę
O cicho! cicho!

P. Verlaine
(przekł. mój)

Komu ty pójdziesz, nie wiem, [illegible] [illegible] 40
Czy cię we wirch poniesie, czy cię po [illegible]...
Czy bezdeń [illegible] perłą liściami [illegible]
Czy [illegible] [illegible] w [illegible] [illegible] [illegible]
Ż, czy w [illegible] nocą nie [illegible] [illegible]

Ż czy się przed [illegible] [illegible] [illegible]

Ale wiem komu to pójdziesz graniem, czy doliną
Z [illegible], za korą, a czy za [illegible]

~

~~[illegible] się za nią, pókich nie [illegible] [illegible]~~

Ż czy tak, a czy nie tak, ~~wiek nie [illegible]~~ ~~(nie [illegible])~~
wiek cię [illegible]
niesie

Za nią, pókiela do mej nie znajdzie drogi,
Bez ~~to~~ przestrzeni, ~~[illegible]~~ zatruta, i [illegible] po [illegible] lesie.
~~Nie [illegible]~~ Leć że ~~[illegible]~~ ze świata do tego
[illegible] [illegible]

[illegible] jesienie ciche

— 1911 —